

(N. Fol. 19.)

(Mdo xvi, f. 201 a-b.)

- Line 1. [. . . de la c'os gañ yan ojig rten odi nas ojig rten p'a roldu myi op'o mod kyi . . .]
 2. [. . . me loñ gi dkyil ok'ord tu ma op'os] mod kyi rgyu dañ rkyend ma ts'añ ba myed [pai p'yir bžin du mñon ba yan yod do | . . .]
 3. [. . . odi lta ste |] dper na zla bai dkyil ok'ord ni [dpag ts'ad bži k'ri ñis stoñ nas ogro ste | . . .]
 4. [. . . snod c'uñ ñu c'us] gañ bai nañ du soñ ba yan myed mod [kyi . . .]
 5. [. . . rgyu dañ rkyend rnams ma ts'añ ba myed pai p'yir las] kyi obras bur¹ mñon ba yan yo[d] do | o[di lta ste | . . .]

One fragment (E. i. 38), 2 $\frac{1}{8}$ -3 $\frac{1}{8}$ in. wide; 2 $\frac{5}{8}$ in. high.¹ The Kanjur reads *bu*.

(O. Fol. 20.)

(Mdo xvi, ff. 201 b-202 a.)

- Line 1. [. . . nam mk'ja dañ mts'uñ pa sgyu mai mts'an ñid dañ¹ rañ bžin dag la | rgyu dañ [rkyend²] | ma ts'añ ba myed pai p'yir skye bai gnas ñid mts'ams sbyor ba | mai mñal de dañ der sa bon rnam par šes pa las dañ ñon
 2. [moñis pa rnams kyis bskyed pa myiñ dañ gzugs] kyi myi gu mñon bar sgrub³ ste | de ltar nañ gi rtend ciñ o[brel]d par obyuñ bai⁴ rkyend obreld par bltao || de la nañ gi rtend ciñ obreld par obyuñ ba lnai p'yir⁵ blta ste | lnai gañ že na |
 3. [rtag par ma yin ba dañ | c'ad par ma yin ba dañ | op'o bar] ma yin ba dañ | rgyu c'uñu las obras bu c'en po obyuñ ba dañ | de] | dañ cdra bai rgyud duo | ji ltar rtag par ma yin že na | gañ gi p'yir t'a mai oc'i bai p'un po rnams kyañ gžan la skye bai c'ar
 4. [gtogs pa rnams kyañ gžan te | t'a ma oc'i ba] p'un po gañ yin ba de ñid skye bai c'ar gtogs pa rnam|s ma yin gyi t'a ma oc'i bai p'un po rnams kyañ ogag la | skye bai c'ar gtogs pai p'un po rnams kyañ obyuñ
 5. [bas dei p'yir rtag par ma yin no || ji ltar c'ad par ma] yin že na | t'a ma⁶ oc'i bai p'un po rnams ogags⁷ pa las | | skye bai c'ar gtogs pai p'un po rnams obyuñ ba ma yin | ma ogags pa las kyañ ma yin gyi | t'a ma oc'i bai p'un

Two large fragments (E. i. 16, 17); width, 4 $\frac{1}{4}$ -4 $\frac{3}{4}$ and 9 $\frac{1}{8}$ in. wide; height, 2 $\frac{1}{2}$ in.¹ In the Kanjur *kyi*.² The Kanjur adds here *rnams*.³ In the Kanjur *ogrub*.⁴ *Ba* in the Kanjur, which also inserts *dañ* after *rkyend*.⁵ Instead of *lnai p'yir* the Kanjur gives *rnam pa lnar*.

The Sanskrit has पञ्चमिः कारणः; here (but directly after-

wards पञ्चमिः only), corresponding to the former; *rnam pa* stands for पञ्चमिराकारैः.⁶ In the Kanjur *mai*, and the same below; it also reads *ogags*.⁷ Before *ogags* the Kanjur adds *sñon*, which finds some support in the Sanskrit versions (पूर्व).